

Bouxcuengh Eiq Eu Fwen

壮家爱唱歌

□ Suh Dazcin / 苏达进

Sai:
Bouxcuengh soqlaiz eiq eufwen,
Eu ndaej vunz naiq aen sim vuen,
Eu ndaej aen mbwn caenh gamj-
doengh,
Duzgaeq dungx iek hix mbouj dwen.

Mbwk:
Gyoengqvunz dingq fwen dingq ndaej
ngaez,
Gij fwen eu ndaej raez youh raez,
Hothot caeu miz gyoengq dauhleix,
Fwen raeuz caezcien youh ndeidingq.

Sai:
Haetnaengz caeux hwnqdaej,
Haeuj ranzaej,
Ganj cang haeux cawj ngaiz,
Eu fwen goek daengz byai,
Ndeidingq lai,
Maex gwn ngaiz doq haenh.

Mbwk:
Bouxcuengh miz fwen lai,
Bak baez hai,
Fwen baenz baiz okdaej,
Eu ndaej vunz sim raeuj,
Mbouj gangj yaeuh,
Baenzlawz gaeuq daej geiq.

Sai:
Bouxcuengh fwen baenz bo,
Cang roengz loz,
Aeu ci doz mbouj liux,
Eu le ciuh youh ciuh,
Caen miz diuh,
Gij vunz yiu(j)rox angqyangz.

Mbwk:
Binaengz ngoenz hawfwen,
Mbouj itbuen,
Aen sim vuen fouzbeij,
Eufwen biuj cingzeiq.

Mbouj yungh ngeix,
Linx ndeu ndaej fwen lai.

Sai:
Haeuj ranz moq eufwen,
Mbouj itbuen,
Daihgya vuen dahraix,
Hoh aen gya mbouj bai,
Mbouj miz caih,
Daih beij daih vuenyungz.

Mbwk:
Soengqsang hix eu fwen,
Saed mbouj muenz,
Bouxcuengh konz roengzdaej,
Gij vunz rox ndaej daeuq,
Vunz mbouj naeuq,
Daihdaih daej ciepcienz.

Sai:
Aeubawx baehaq,
Mbouj miz vahgyaj saek coenz,
Gyoengqvunz dang ngoenz,
Sing fwen coenzcoenz ndeidingq.

Mbwk:
Vangzloz gaeb doh,
Eu fwen ganggoj ndei lai,
Bouxlaux bienq gvai,
Haeuxngaiz daengz daiz lij noengh.

Sai:
Dawz ginz laeb hwnj,
Baengzyoux doxlnh demgya,
Ginz lumj aen gya,
Dawz fwen haeujma caez hag.

Mbwk:
Doengzcaez angqak,
Lauxsae son hag cihsiz,
Ra yinh ra ciz,
Cungj mbouj ndaej liz cawjeiq.

Sai:
Gag vunz gag geiq,
Eu ndaej yungzheih dangqmaz,
Baengh raeuz daihgya,
Dawz gij vwnzva swnciepc.

Mbwk:
Aeu fwen daej cienz cingz,
Biuj caen cingz saed eiq,
Yien cikfwngz baenzseiq,
Daihgya eiq dangqmaz.

Sai:
Guhdoih riuhaha,
Lumj duzbya caeuq raemx,
Mboujguenj baenzlawz haemh,
Cungj caezcaemh eu fwen.

Mbwk:
Bouxcuengh eiq eu fwen,
Aen sim vuen fouzbeij,
Mbouj miz vunz mbouj eiq,
Bae nazreih hix eu.

Gap:
Bouxcuengh eiq eufwen,
Gij sing rwenz ndeidingq,
Ndangnaiq lumj vunzbingh,
Eu gvaq dingh najhai,
Eu lai vunz bienq gvai,
Eu ndaej ndei dahraix,
Vunz Bouxcuengh raeuz maij,
Daih dem daih riuzcienz.



Fwjhaet Mbanjanhmaj lumj feiz coemh gwnzmbwn.

Suz Gin ingj

Lungz Byauh cingq yaek haibak
caiq gienq daxmeh de, fwt nyengh lo,
rog ranz miz gij sing yamqdin
luenhnyaengnyaeng, de aj bak veq
gyaeuj, haeujsim nyengrwz dingq gij
doenghdanh baihrog.

Meh de hix ndaejnyi lo, baez
fanndang, simvueng naengh hwnj-
daej.

“Gaej ok sing!” De rex daxmeh
dauq ninz roengzdaej, laebdaeb
sijsaeq dingq.

Dwg gij sing yamqdin, lukluk
liklik, hunghung iqiq, daj henz ranz de
byaij gvaqbae, ndawde lij cab miz
song sam sing ae dem, menhmenh
bienq iq mbouj miz lo.

“Byaij coh laeng bya!” Gij sing
daxmeh de saenzdwdwd gangj,
“caeuq bihaenz doxdoengz, gyoengq-
de hix dwg daj gwnz bya roengzdaej
hane.”

“Meh! Gaej lau, gyoengqde

•Sawcuenhvaez Lwgnyez•

Gij Golwgnyez Henz Dahhoengz

红水谣

□ Lanz Haijyangz Moz Beibei / 蓝海洋 莫蓓蓓

gaeng byaij lo!”
“Mbouj rox ranz Cinz Dayenz
dwg mbouj dwg caen deng——”
“Seizneix gou ndaej okbae yawj-
yawj luba?”
“Caj daengz ranzrongh le caiq
okbae hix mbouj nguh ha, simgip
maz?”

Lungz Byauh euq mbouj gvaq
daxmeh de, cijndei caj daengz
ranzrongh, sawqmwh, miz saek sing
dae(j)nganga daj ranz Cinz Dayenz
cienz okdaej lo.

“Cuet lo, caen dwg ranz Cinz
Dayenz deng cienggiep dahraix lo.”
Daxmeh de swenj hwnjdaej.
“Seizneix caiq mbouj bae yawj,
saedcaih gangj mbouj ndaej bae lo.”
Lungz Byauh fid fwngz daxmeh,
mboujguenj daxmeh eiq mbouj eiq,
cigsoh buet coh ranz Cinz Dayenz.
“Ah Gwnh ha…… Ah Gwnh
ha……”
Sing daej coegrwz daj gyang-
hongh ranz Cinz Dayenz cienz
okdaej, vunzmbanj gaeng miz haujlai

vunz humx youq bakdou hung ranz
Cinz Dayenz, luenhcaengcaeng gangj:
“Vaiqdi bae ndaw singz bauqanq
ha!”
“Gaeng bae lo!”
“Daegseiq ranz Cinz Dayenz
deng gaemh bae lo——”
Lungz Byauh cingq yaek caenx
haej ndaw dou, dingqnyi coenz vah
doeksat neix, fwt cienq ndang,
lumhlumh cungqdinj gwnz hwet,
riengjret buet coh roennou hwnj bya.
(caengz sat)